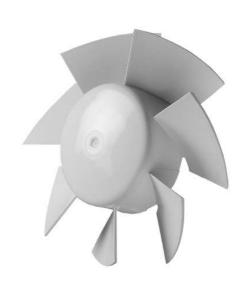
## VENTILATORI ASSIALI PER USO DOMESTICO

# MANUALE D'USO



## **DESIGNAZIONE DEI VENTILATORI**

## VENTS X X X X X X X X X

Diametro della bocchetta d'uscita - 100, 125, 150 mm

Serie del ventilatore - VKO, VKO1, M, MA, M1, M3, MAO2, M1OK2, R, R1,

K, K1, PF, PF1, F, F1, D, D1, LD, LD1, S, S1, X, X1, X star, Silenta-M, Silenta-S

## Pannello facciale di finitura:

- A alluminio rettificato (per la serie LD)
- N acciaio inox satinato (per la serie LD)

## Opzioni aggiuntive:

- V il prodotto è munito di un interrutore a tirante incorporato
- T il prodotto è munito di un ritardatore della disinserzione
- T1 il prodotto è dotato di un ritardatore dell'inserzione e della disinserzione
- TH il prodotto è dotato di un sensore dell'umidità e di un ritardatore della disinserzione
- TR il prodotto è equipaggiato di un sensore di moto e di un ritardatore della disinserzione

## K - il prodotto è dotato di una valvola di ritorno

## Modificazione del motore e della ventola:

- L motore con cuscinetti a rotolamento
- Turbo -motore di potenza elevata
- Q motore di potenza ridotta
- 12 motore con tensione normale 12 V/50 Hz

Press - il prodotto è dotato di una ventola assicurante la pressione elevata

## Esempio della designazione convenzionale:

VENTS 125 DVTK - il ventilatore con il diametro della bocchetta d'uscita di 125 mm, serie D, equipaggiato di un interruttore a tirante, timer, valvola di ritorno.

### NORME DI SICUREZZA

Tutti i collegamenti nonché gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria vengono eseguiti solo a macchina fuori tensione. La manutenzione e il montaggio della macchina è consentito esclusivamente al personale autorizzato a svolgere azioni independenti su impianti elettrici da 1000 V dopo aver letto il presente manuale di uso.

La rete monofase alla quale si collega la macchina deve corrispondere alle norme vigenti.

L'impianto elettrico fisso deve avere una protezione automatizzata della rete. Il collegamento si effettua tramite l'interruttore automatico QF integrato all'impianto fisso. Il gioco tra i contatti dell'interruttore su tutti i poli non deve essere inferiore a 3 mm. Prima di installare la macchina, controllare l'integrità della ventola, del corpo, della griglia nonché l'assenza di oggetti estranei nella parte di passaggio che possano danneggiare le pale della ventola. È espressamente vietato usare la macchina a destinazione diversa da quella prevista o fare qualsiasi modifica o trasformazione.

La macchina non deve essere usata da bambini o da persone con facoltà fisiche, sensuali o mentali ridotte, nemmeno da persone prive della relativa esperienza o conoscenza salvo che siano controllate oppure addestrate all'uso della macchina da chi è incaricato della securità delle suddette persone.

I bambini devono essere controllati da adulti per impedirgli a giocare con la macchina.

Devono essere prese le misure al fine di impedire l'introduzione di fumi, monoossidi di carbonio e di altri prodotti di combustione dentro il locale tramite camini aperti oppure altri dispositivi antincendio, inoltre, deve essere escluso il flusso di ritorno proveniente da strumenti con fiamma aperta o con fiamma a gas.

L'aria non deve contenere nè polveri, nè altre impurità solide, nè sostanze adesive o fibrose. Non usare la macchina in un ambiente contenente sostanze o vapori infiammabili quali, ad esempio, alcool, benzina, insetticidi ecc.

Non chiudere e non ostruire il foro di aspirazione e di scarico della macchina per non impedire il passaggio ottimale dell'aria. Non sedersi sulla macchina e non mettere nessun oggetto su essa. Il proprietario della macchina deve rispettare le richieste esposte nel presente manuale.



La durata di vita scaduta, la macchina deve essere smaltita in modo appropriato.

Non smaltire la macchina assieme a rifiuti urbani non selezionati.

### DESTINAZIONE

Il prodotto costituisce un ventilatore assiale per la ventilazione aspirante dei locali piccoli e medi di uso quotidiano riscaldati in inverno. Il ventilatore di serie VKO/VKO1 si presta sia per la ventilazione aspiranre che soffiante e viene montato nel condotto di ventilazione. Il ventilatore (tranne serie VKO/VKO1/MAO/M1OKK) concepito per essere montato lal muro o al soffitto.

Il ventilatore serie VKO/VKO1 si presta per l'installazione nel condotto di ventilazione. Il ventilatore serie MAO/M1OK si presta per l'installazione alla finestra.

Il ventilatore è concepito per un lavoro durevole senza necessita di staccarlo dalla rete.

## CARATTERISTICHE TECNICHE PRINCIPALI

Il Ventilatore è elaborato per la sua connessione alla rete monofase della corrente alternata con la tensione di 220...240 V e la frequenza di 50 Hz. Il modello con l'indice 12 è destinato per la sua connessione alla rete di corrente elettrica con la tensione di 12 V e con la frequenza di 50 Hz direttamente oppure alla rete di corrente elettrica con i parametri 220...240 V e 50 Hz mediante un trasformatore demoltiplicatore, per esempio TRF 220/12-25 (non fa parte della consegna, da acquistare separatamente).

Il ventilatore non ha bisogno della messa a terra.

Grado di protezione contro l'accesso a parti pericolose e impermeabilità: IPX4 - VKO, VKO1

IP24 - MA, X star, R, R1, MAO2, M1OK2, X, X1

IP34 – K, K1, D, D1, M, PF, PF1, M1, M3, S, S1, F, LD, LD1, F1, Silenta-M, Silenta-S

Capacità nominale per l'aria trasportata:

- per ventilatori con il diametro del raccordo di uscita di 100 mm.: 55 107 m³/h ( ±5%):
- per ventilatori con il diametro del raccordo di uscita di 125 mm: 108 -232 m³/h (±5%);
- per ventilatori con il diametro del raccordo di uscita di 150 mm: 220 -348 m³/h (±5%).

Potenza nominale dei ventilatori:

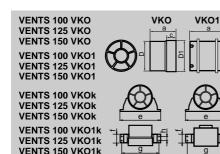
- per ventilatori con il diametro del raccordo di uscita di 100 mm:-5.3/22 W;
- per ventilatori con il diametro del raccordo di uscita di 125 mm:-9.1/26 W:
- per ventilatori con il diametro del raccordo di uscita di 123 mm: -3.1/26 W,
- Livello di pressione sonora a 3 m non superiore a 40 dBA

I ventilatori sono progettati per il funzionamento ad una temperatura ambiente tra +1°C e +45°C.

Designazione del ventilatore, rappresentazione schematica dell'aspetto esteriore, dimensioni d'ingombro e quelli di fissaggio nonchè particolarità costruttive sono riportate nella tabella 1.

Durata di servizio non inferiore a 5 anni.

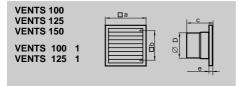
Il design dei ventilatori viene continuamente perfezionato, per cui alcuni modelli possono differire da quelli descritti nel presente manuale.



Tipo		D1	D	С	- 1
100 VKO/VKO1	91/113	104	100	31	28
125 VKO/VKO1	93/118	129	125	31	28
150 VKO/VKO1	108/128	154	150	46	28

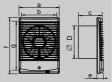
Tipo		g	h	f
100 VKOk/VKO1k	160	144	29	45
125 VKOk/VKO1k	185	169	29	45
150 VKOk/VKO1k	200	184	29	45

Modelli VKO e VKO1k sono equipaggiati di una mensola di fissaggio da montare sulle superficie piane.



Tipo		b	С	D	е
100 / K1	154	110	105/109	100	15/19
125 / K1	187	142	112/116	125	15/19
150	250	214	127	150	15

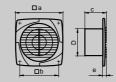
VENTS 100	3
VENTS 125	3
VENTS 150	3



Tipo			b	С	D	е	f	g
100	3	185	155	86	100	30	256	226
125	3	185	155	89	125	30	256	226
150	3	185	155	114	150	30	256	226

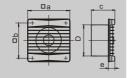
VENTS 100 D VENTS 125 D VENTS 150 D

VENTS 100 D1 VENTS 125 D1



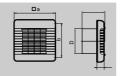
Tipo		b	С	D	е
100 D/D1	150	120	108/93	100	12.5
125 D/D1	176	140	114/96	125	12.5
150 D	205	165	132	150	13

VENTS 100 VENTS 125 VENTS 150



Tipo		b	С	D	е
100	159	135	88.5	100	23
125	180	150	94	125	25
150	206	182	106	150	25.5

VENTS 100 VENTS 125 VENTS 150 A VENTS 100 1 VENTS 125 1 VENTS 150 1

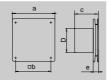


Tij	ро		b	С	D	е
100	\ 1	165	150	92	100	30
125	\ 1	190	173	98	125	30
150	\ 1	212	195	114	150	30

VENTS 125 VENTS 150	1	
VENTS 125	2	<b>AII</b> —
VENTS 125	1 2	
Tabella 1		

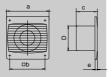
Ti	ipo			b	е	С	D	g	h
125		1	190	173	53	58	125		_
125		2	190	173	53	_	125	123	159
150		1	210	195	60	66	150	_	_
125	1	2	190	173	53	_	125	123	159

VENTS 100 LD VENTS 125 LD VENTS 150 LD VENTS 100 LD1 VENTS 125 LD1



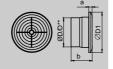
Tipo		b	С	D	е
100 LD/LD1	152	120	126/111	100	30
125 LD/LD1	177	140	135/116	125	34
150 LD	206	165	154	150	36

VENTS 100 S VENTS 125 S VENTS 150 S VENTS 100 S1 VENTS 125 S1



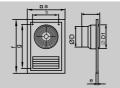
Tipo		b	С	D	е
100 S/S1	150	120	108/93	100	12
125 S/S1	176	140	114/96	125	13
150 S	205	165	132	150	14

VENTS 100 PF VENTS 125 PF VENTS 150 PF VENTS 100 PF1 VENTS 125 PF1 VENTS 150 PF1



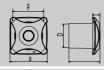
Tipo		b	D	D1
100 PF/PF1	13	104/128	100	141
125 PF/PF1	15	110/134	125	166
150 PF/PF1	15	125/146	150	188

VENTS 100 F VENTS 125 F VENTS 100 F1 VENTS 125 F1



Tipo		b		D	е	D1	f	g
100 F/F1	182	152	104/128	100	13	141	252	226
125 F/F1	182	152	110/134	125	15	166	252	226

## VENTS 100 X VENTS 125 VENTS 150



VENTS 100	
VENTS 125	•
VENTS 150	•



VENTS 100 X star	
VENTS 125 X star	
VENTS 150 X star	



	<b>VENTS</b>	100	R
--	--------------	-----	---





Tipo				D	g
100	152	125	30	100	120
125	177	143	42	125	140
150	205	160	42	150	165

Tipo				D	g
100 1	152	108	11.5	100	120
125 1	177	114	12.5	125	140
150 1	205	132	13	150	165

Tipo				D	g
100 X star	152	132	36	100	120
125 X star	177	143	42	125	140
150 X star	205	160	42	150	165

Tipo		b	С	D	h
100 R	150	122	89	98	36

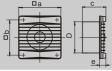
## **VENTS 100 R1**





Tipo		b	С	D	h
100 R1	150	122	89	98	25



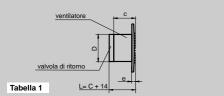


Tipo		b	С	D	е
100 Silenta-M	159	135	88.5	100	23
125 Silenta-M	180	150	94	125	25
150 Silenta-M	206	182	106	150	25.5

VENTS 100 Silenta-S VENTS 125 Silenta-S VENTS 150 Silenta-S	
a	C e

Tipo		b	С	D	е
100 Silenta-S	15	120	108/93	100	12
125 Silenta-S	17	140	114/96	125	13
150 Silenta-S	205	165	132	150	14
150 Silenta-S	205	165	132	150	14

I ventilatori serie M, D, D1, X star, S, S1, M1, M3, LD, LD1, X, X1, Silenta-M, Silenta-S possono essere dotati di valvole di ritorno. In questo caso, la lunghezza complessiva del raccordo di uscita sarà aumentata di 14 mm.



## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Il set comprende:

- Il ventilatore 1 pz;
- Chiodi a vite con tasseli ad espansione 4 pz. (tranne modelli VKO/VKO1/MAO1/MAO2/M1OK2);
- Vite autofilettante, bullone, dado, dado in plastica - 4 pz. (per modelli MAO1, MAO2, M1OK2);
- Guarnizione 2 pz. (per modelli MAO1/MAO2/ M1OK2);
- Viti di collegamento 2 pz. (per modelli MAO1/ MAO2/M1OK2);
- Cacciavite in plastica 1 pz. (solo per modelli con il timer);
- Manuale d'uso 1 pz;
- Scatola d'imballaggio 1 pz;

## INSTALLAZIONE E PREPARAZIONE AL LAVORO

La sequenza del montaggio del ventilatore è indicata nelle figure:

- VKO/VKO1/VKOk/VKO1k series fig. 1;
- K/K1/PF/PF1/F/F1 fig. 2;
- M/M1/M3/MA/Silenta-M fig. 3;
- MAO/M1OK fig. 4;
- D/D1/LD/LD1/S/S1/X/Xs/X star/Silenta-S fig. 5;
- R/R1 fig. 6.

Il ventilatore riportato nelle figure potrà differire dal Vostro modello in modo trascurabile fermo restando la sequenza del montaggio.

Lo schema di collegamento del ventilatore al cablaggio fisso è riportato nelle fig. 7-13.

La registrazione delle schede di controllo è illustrata nelle figure 15-16.

Fig. 1. Ventilatori serie VKO/VKO1/VKOk/VKO1k

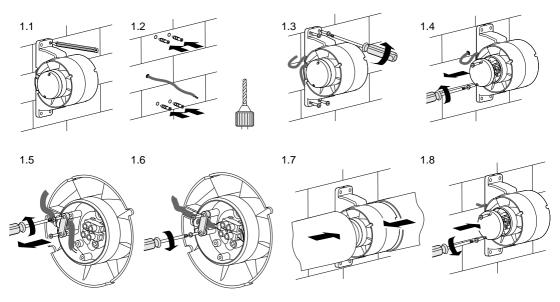


Fig. 2. Ventilatori serie K/K1/PF/PF1/F/F1 2.2

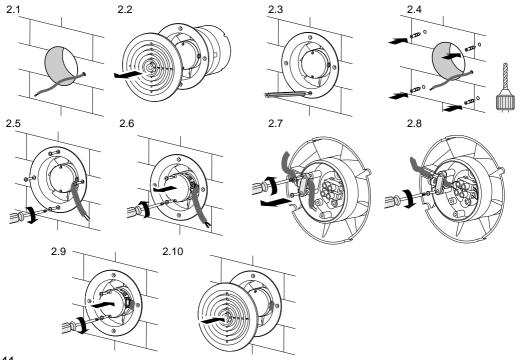


Fig. 3. Ventilatori serie M/M1/M3/MA/Silenta-M

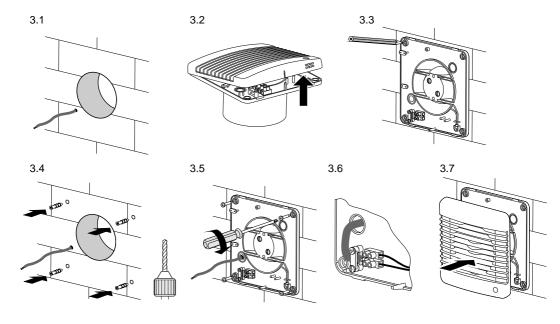


Fig. 4. Ventilatori serie MAO/M1OK

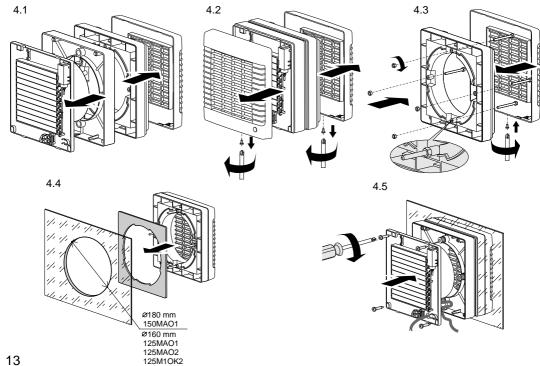
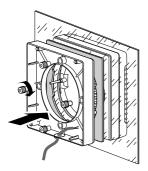
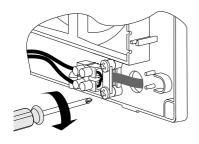


Fig. 4. Ventilatori serie MAO/M1OK

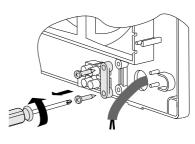
4.6



4.8



4.7



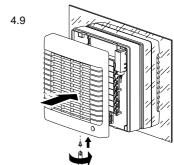


Fig. 5. Ventilatori serie D/D1/LD/LD1/S/S1/X/Xs/X star/Silenta-S

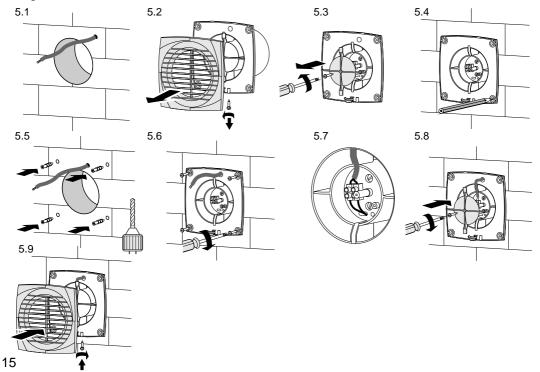
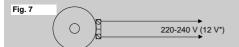
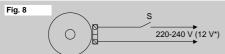


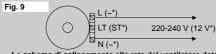
Fig. 6. Ventilatori serie R/R1 6.2 6.3 6.4 6.1 6.6 6.7 6.5 6.8 6.9 6.10



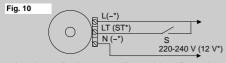
Lo schema di collegamento alla rete del ventilatore con un interruttore incorporato e del ventilatore con un sensore di moto.



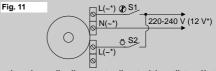
Lo schema di collegamento alla rete del ventilatore senza alcun interruttore incorporato.



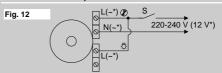
Lo schema di collegamento alla rete del ventilatore dotato di un timer /timer con sensore dell'umidità, con un interruttore incorporato.



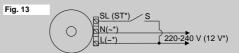
Lo schema di collegamento alla rete del ventilatore dotato di un timer /timer con sensore dell'umidità, senza alcuno interruttore incorporato.



Lo schema di collegamento alla rete del ventilatore X star con l'inserzione separata del ventilatore e della lampada di illuminazione incorporata.



Lo schema di collegamento alla rete del ventilatore X star con l'inserzione simultanea del ventilatore e della lampada di illuminazione incorporata.



Lo schema di collegamento alla rete del ventilatore R e R1, dotato di un timer /timer con sensore dell'umidità.

Segni convenzionali

L - fase (solo per 220-240 V)

N - 0 (solo per la rete di 220-240 V)

S - interruttore esterno

S1 - interruttore esterno del ventilatore
S2 - interruttore esterno della lampada

32 - Interruttore esterno della fampada

<sup>\*</sup> I ventilatori per la tensione nominale di rete di 12 V (indicata sulla confezione e sul corpo del ventilatore) si collegano solo alla rete di ~ 12 V

## ALGORITMO DI LAVORO DELL'ELETTRONICA

Il ventilatore dotato del timer T - il ventilatore si accende dopo aver mandato la tensione di comando sul morsetto d'entrata LT (ST, SL) dall'interruttore esterno (ad es., dall'interrutore dell'illuminazione). Dopo aver tolto la tensione di comando il ventilatore continua a lavorare per la durata temporizzata dal timer, regolabile nella fascia tra 2 a 30 min. Modello VT viene accesso e spento dall'interruttore interno a tirante.

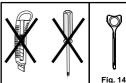
Il ventilatore con il timer T1 - successivamente alla mandata della tensione di comando al morsetto d'entrata LT dall'interruttore esterno (ad es. dall'interruttore dell' illuminazione) si attiva il ritardatore dell'inserzione. Il ventilatore si attiva solo dopo la scadenza del ritardatore dell'inserzione. Il tempo di ritardo dell'inserzione Tz è registrabile nelle due fascie - da 10 secondi a 90 secondi e da 2 minuti a 30 minuti. La fascia di registrazione è selezionabile per mezzo di un ponticello sulla scheda del timer. Dopo aver tolto la tensione di comando il ventilatore continua a lavorare per la durata impostata dal timer, regolabile da 2 a 30 minuti.

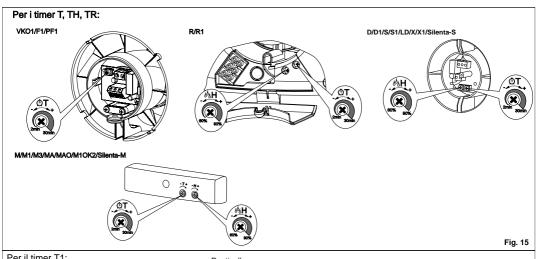
Il ventilatore con il timer e il sensore dell'umidità TH - il ventilatore si attiva dopo aver mandato la tensione di comando al morsetto d'entrata LT (ST, SL) oppure nel caso il livello dell'umidità nel locale H superi il valore impostato, regolabile tra il 60% e il 90%. Dopo aver tolto la tensione di comando o ridotto il livello dell'umidità H il ventilatore continua a lavorare per la durata impostata dal timer , regolabile nella fascia da 2 a 30 min.

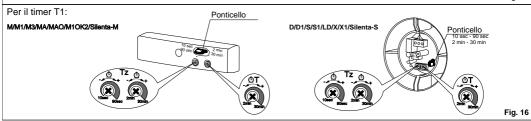
Il ventilatore con il timer e con il sensore di moto TR - il ventilatore si attiva dopo aver registrato il moto a distanza da 1 a 4 metri con l'angolo di visuale pari ai 100° in orizzontale. Al termine del moto il ventilatore continua a lavorare per la durata impostata dal timer, regolabile da 2 a 30 minuti.

Attenzione! Lo schema del temporizzatore è sotto tensione di rete. Le regolazioni vengono fatte solo a macchina fuori tensione. Il Kit di ventilatore contiene un cacciavite speciale (di plastico) per regolare i parametri del ventilatore. Usarlo se risulta necessario cambiare il tempo di ritardo dello spegnimento oppure la soglia di umidità.

L'uso di cacciaviti metallici o di coltelli ecc. può danneggiare la scheda elettronica. Leggete accuratamente il manuale d'uso e notatevi bene che nei vari modelli dei ventilatori la scheda elettronica e rispettivamente i potenziometri di regolazione sono collocati in posti diversi.







#### MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione del ventilatore devono essere eseguiti soltanto dopo aver spento l'alimentazione. Pulite il ventilatore con un panno morbido e un pennello con l'utilizzo della soluzione acquosa del detergente. Evitate la penetrazine del liquido sui componenti elettrici. Dopo aver pulito la superficie asciugatela ben bene.

### CONSERVAZIONE

Il ventilatore deve essere riposto nella confezione originale del costruttore e conservato in un ambiente ventilato a una temperatura compresa tra +5°C e + 40°C e con un'umidità dell'aria relativa non superiore all' 80% (con T = +25°C).

#### IMPEGNI DI GARANZIA

Il ventilatore è prodotto all'interno delle unità produttive della Società per azioni privata «Ventilation Systems» (qui di seguito la "Produttrice"). Acquistando il presente prodotto il consumatore conferma di essere informato su e accettare le condizioni, regole e requisiti del serrvizio, deposito, trasporto, montaggio, messa a punto, connessione, manutenzione, riparazioni e garanzie riguardanti il presente prodotto, esposti nella documentazione fornita dalla Produttrice per tali articoli. La Produttrice stabilisce il termine di garanzia dell'utilizzo (la durata) del prodotto entro 60 mesi dalla vendita tramite la rete di vendita al dettaglio salvo che dal consumatore siano osservate le norme di trasporto, deposito, montaggio e utilizzo del prodotto.

Nel caso in cui si verifichino difetti di funzionamento imputabili alla Produttrice durante il termine di garanzia (la durata del prodotto) il consumatore ha la facoltà di farsi eliminare difetti del prodotto gratuitamente tramite il servizio di garanzia. Il servizio di garanzia comprende l'esecuzione di lavori inerenti l'eliminazione di difetti del prodotto per poter assicurare al consumatore l'impiego idoneo di tale prodotto. Tali difetti vengono eliminati tramite sostituzione o riparazione del prodotto ovvero di un componente (di una parte integrante) di tale prodotto.

ATTENZIONE! Per avvalessi del servizio di garanzia voi dovete presentare il manuale d'uso o un altro documento equivalente ma anche un documento giustificativo comprovante l'acquisto completo della data di vendita. Il modello del prodotto dovrà corrispondere a quello indicato nel manuale d'uso ovvero in un altro documento equivalente.

Per un servizio di garanzia rivolgetevi alla dittà dove avete acquistato il prodotto.

Qualora non sia possibile di prestare il servizio di garanzia sul posto a Voi verranno fornite delle informazioni indispensabili per far ricevere il servizio predetto.

## La garanzia della Produttrice non si esplica in casi qui sotto elencati:

- non fornitura da parte del consumatore del prodotto completo delle parti elencate nel manuale d'uso o in altro documento equivalente ma anche di componenti di tale prodotto smontati dal consumatore stesso;
- non conformitùà del modello, marchio di fabbrica del prodotto all'etichettatura sull'imballo del prodotto e sul manuale d'uso del prodotto o su un qualunque altro documento chr lo sostituisce.
- manutenzuine non debita del prodotto dal consumatore (sporco, polvere, condensa d'olio, presenza di inclusioni meccanici);
- danneggiamenti esteriori recati da parte del consumatore (come danneggiamenti non si considerano cambiamenti esteriori occorenti per il montaggio del prodotto);
- apportazione delle modifiche alla costruzione o cambiamenti aggiuntivi del prodotto;
- sostituzione ed utilizzo di gruppi, pezzi e componenti (parti integranti) di tale prodotto non previsti dalla Produttrice;
- l'uso improprio del prodotto;
- violazione da parte del consumatore delle regole di utilizzo del prodotto;
- inserzione del prodotto nella rete di alimentazione a tensione superiore a quella indicata nel manuale d'uso del prodotto;
- sbalzi di tensione nella rete elettrica comportante un fuori servizio del prodotto;
- effettuazione dal consumatore stesso delle reparazioni del prodotto;
- effettuazione delle reparazioni del prodotto da terzi non autorizzati a farlo dalla Produttrice;
- scadenza del termine dell'utilizzo garantito (della durata) del prodotto;
- violazione dal consumatore delle regole di trasportazione del prodotto che assicurino il prodotto contro danni, guasti e/o distruzione;
- violazione dal consumatore delle regole di deposito del prodotto;
- esercizio da parte di terzi dell'attività antigiuridica verso il prodotto;

- insorgenza della forza-maggiore (incendio, alluvione, terremoto, querra, ostilità di ogni genere, blocchi);
- assenza di sigilli di piombo nell'ipotesi lo sia previsto dal manuale d'uso o da un altro documento equivalente;
- assenza del buono di garanzia;
- assenza della prova di acquisto completa di data d'acquisto.

La Produttrice è responsabile di difetti cagionati per colpa sua prima della consegna del prodotto al consumatore. La Produttrice non è responsabile per difetti manifestatisi successivamente alla consegna del prodotto al consumatore derivanti dalla violazione da parte del consumatore delle regole di trasporto, deposito, montaggio e utilizzo del prodotto, dall'attività di terzi, dell'incidente o della forza maggiore.

La Produttrice non è responsabile per i danni alla salute e ai beni del consumatore conseguenti alla violazione da parte del consumatore del manuale d'uso del prodotto o di un altro documento equivalente, utilizzo improprio del prodotto, non osservazione delle avvertenze o di altre informazioni riportate nel manuale d'uso del prodotto o di un altro documento equivalente, violazione da parte del consumatore delle regole inerenti il trasporto, deposito, montaggio, manutenzione e utilizzo del prodotto.

## CERTIFICATO DI COLLAUDO

Il ventilatore debitamente sottoposto a collaudo e risulta funzionante

Modello VENTS	Confermiamo che questo prodotto corrisponde alle esigenze della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC, 89/336/EEC, delle Direttive s ull'impianto di bassa tensione 2006/95/EC, 73/23/EEC e delle Direttive sulla marcatura CE: Direttiva 93/68/EEC sulla convergenza delle leggi degli Stati membri, in quanto alla compatibilità elettromagnetica per queste classi tensione

Data di produzione: Venduto

Nome dell'impresa commerciale, timbro del punto vendita

Marchio di approvazione Data di vendita